



No de résolution
ou annotation

Formules Municipales No 5614-MS, (FLA 792)

2019-12-R289

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DU CANTON DE HARRINGTON
SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 9 DÉCEMBRE 2019 POUR LE BUDGET

MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF HARRINGTON
SPECIAL SITTING OF DECEMBER 9, 2019 FOR THE BUDGET

Procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil de la Municipalité du Canton de Harrington tenue le 9 décembre 2019 à 18:20h, au 2811 Route 327, à Harrington, relativement au budget 2020.

Minutes of the special council sitting held at 2811 Route 327, in Harrington, on December 9, 2019 at 6:20 p.m. regarding the 2020 budget.

SONT PRÉSENTS:

ARE PRESENT:

Le Maire
The Mayor

Jacques Parent

Les Conseillers
The Councillors

Chantal Scapino
Sarah Lacasse Dwyer
Gabrielle Parr
Richard Francoeur

SONT ABSENTS:

ARE ABSENT:

Les Conseillers
The Councillors

Peter Burkhardt
Gerry Clark

EST ÉGALEMENT PRÉSENTE

IS ALSO PRESENT:

La directrice générale
et secrétaire-trésorière
Director General and
Secretary-Treasurer

Melanie C. O'Connor

**1.0 OUVERTURE DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE
OPENING OF THE SPECIAL SITTING**

Monsieur Jacques Parent, maire, déclare la séance extraordinaire ouverte à 18:22 h. Il est constaté aux fins de la présente que les conseillers absents ont été dûment convoqués.

Mr Jacques Parent, Mayor, declares the special sitting open at 6:22 p.m. For the purpose of this, it is noted that the councillors absent have been duly convened.

2.0 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par Madame la Conseillère Gabrielle Parr, appuyé par Monsieur le Conseiller Richard Francoeur et résolu à l'unanimité que l'ordre du jour de la séance extraordinaire du conseil du 9 décembre 2019, relative au budget 2020, soit et est adopté tel que présenté.

It is moved by Councillor Gabrielle Parr, seconded by Councillor Richard Francoeur and resolved unanimously to approve the agenda of the special council sitting of December 9, 2019, regarding the 2020 budget, as submitted.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ PAR LES CONSEILLERS
CARRIED UNANIMOUSLY BY COUNCILLORS**



No de résolution
ou annotation

3.0 PRÉSENTATION DU BUDGET POUR L'EXERCICE FINANCIER 2020

PRESENTATION OF THE BUDGET FOR THE 2020 FISCAL YEAR

Monsieur le Maire Jacques Parent procède à la présentation du budget pour l'exercice financier 2020.

Mr Jacques Parent, Mayor, proceeds with the presentation of the budget for the 2020 fiscal year.

4.0 PÉRIODE DE QUESTIONS # 1 AUDIENCE QUESTION PERIOD # 1

Une période de questions est offerte aux citoyens présents à la séance.

A question period is offered to the citizens present at the sitting.

5.0 ADOPTION DU BUDGET POUR L'EXERCICE FINANCIER 2020 ADOPTION OF THE BUDGET FOR THE 2020 FISCAL YEAR

Il est proposé par Madame la Conseillère Gabrielle Parr, appuyé par Madame la Conseillère Chantal Scapino et résolu d'adopter le budget pour l'exercice financier 2020, au montant de 4,757,557 \$.

It is moved by Councillor Gabrielle Parr, seconded by Councillor Chantal Scapino and resolved to adopt the budget for the 2020 fiscal year, in the amount of \$ 4,757,557.

REVENUS / REVENUES

Taxes foncières / Real Estate Taxes	2 481 154 \$
Paiement tenant lieu de taxes / In lieu of taxes	68 176 \$
Autres revenus de sources locales / Other revenues from local sources	145 727 \$
Transferts / Subsidies	1 568 401 \$
Excédent affecté / Appropriated surplus	494 099 \$
Total des revenus / Total revenues	4 757 557 \$

DÉPENSES / EXPENSES

Administration générale / General Administration	835 620 \$
Sécurité publique / Public Safety	428 874 \$
Transport / Transport	1 094 966 \$
Hygiène du milieu / Environment Health	269 001 \$
Aménagement et urbanisme / Development and Urbanism	213 607 \$
Loisirs et culture / Recreation and culture	65 400 \$
Frais de financement / Financial Costs	39 861 \$
Dépenses en immobilisations / Capital Assets	1 512 343 \$
Dette à long terme / Long Term Debt	106 128 \$
Activités de fonctionnement (PIQM) / Operating Activities (PIQM)	191 757 \$
Total des dépenses / Total expenses	4 757 557 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ PAR LES CONSEILLERS
CARRIED UNANIMOUSLY BY COUNCILLORS**



No de résolution
ou annotation

2019-12-R291

6.0 PROGRAMME TRIENNAL DE DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS THREE YEAR PROGRAM OF CAPITAL EXPENDITURES

Il est proposé par Madame la Conseillère Sarah Lacasse Dwyer, appuyé par Monsieur le Conseiller Richard Francoeur et résolu à l'unanimité que le programme triennal de dépenses en immobilisations suivant, pour les années 2020-2021-2022, soit adopté :

Objet	2020	2021	2022
Administration	45 000 \$	0 \$	0 \$
Sécurité publique	67 000 \$	22 000 \$	22 000 \$
Voirie	866 510 \$	267 850 \$	267 850 \$
Hygiène du milieu	30 000 \$	20 000 \$	20 000 \$
Loisirs et culture	310 000 \$	10 000 \$	10 000 \$
Urbanisme	0 \$	0 \$	0 \$
Infrastructures	400 000 \$	0 \$	0 \$

It is moved by Councillor Sarah Lacasse Dwyer, seconded by Councillor Richard Francoeur and resolved unanimously that the following three year program of capital expenditures for the years 2020-2021-2022 be adopted:

Object	2020	2021	2022
General Administration	45 000 \$	0 \$	0 \$
Public Safety	67 000 \$	22 000 \$	22 000 \$
Public Works	866 510 \$	267 850 \$	267 850 \$
Environmental Health	30 000 \$	20 000 \$	20 000 \$
Recreation and Culture	310 000 \$	10 000 \$	10 000 \$
Urbanism	0 \$	0 \$	0 \$
Infrastructures	400 000 \$	0 \$	0 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ PAR LES CONSEILLERS
CARRIED UNANIMOUSLY BY COUNCILLORS PRESENT**

7.0 TAUX D'INTÉRÊTS INTEREST RATE

2019-12-R292

Il est proposé par Madame la Conseillère Gabrielle Parr, appuyé par Madame la Conseillère Sarah Lacasse Dwyer et résolu à l'unanimité d'adopter le taux d'intérêts de 15% applicable sur les sommes dues à la municipalité.

It is moved by Councillor Gabrielle Parr, seconded by Councillor Sarah Lacasse Dwyer and resolved unanimously to adopt the interest rate of 15 % applicable to the sums due to the municipality.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ PAR LES CONSEILLERS
CARRIED UNANIMOUSLY BY COUNCILLORS**

8.0 QUESTIONS DU PUBLIC #2 AUDIENCE QUESTION PERIOD # 2

Le maire répond aux questions qui lui sont adressées par les citoyens présents à la séance.

The mayor answers questions from those citizens present.



No de résolution
ou annotation

2019-12-R293

9.0 CLÔTURE DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE CLOSURE OF THE SPECIAL SESSION

Il est proposé par Madame la Conseillère Gabrielle Parr, appuyé par Madame la Conseillère Chantal Scapino et résolu à l'unanimité de clore cette séance extraordinaire à 18h25.

It is moved by Councillor Gabrielle Parr, seconded by Councillor Chantal Scapino and resolved unanimously to close the special sitting at 6:25 p.m.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ PAR LES CONSEILLERS
CARRIED UNANIMOUSLY BY COUNCILLORS**

Je, Jacques Parent, maire, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

I, Jacques Parent, mayor attest that the signing of these Minutes is equivalent to the signature by me of all the resolutions contained within the meaning of section 142 (2) of the Municipal Code.


Jacques Parent
Maire
Mayor


Melanie C. O'Connor
Directrice générale
et secrétaire-trésorière
Director General and
Secretary-treasurer